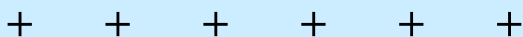


Stacja IDEXX VetLab*



IDEXX

Uwaga o prawach własności

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadamiania. Firmy, nazwiska i dane użyte w przykładach są fikcyjne, o ile nie podano inaczej. Żadnej części tego dokumentu nie wolno powielać ani przysyłać w jakiegokolwiek formie ani jakimikolwiek środkami, elektronicznie, mechanicznie lub w inny sposób, w jakimkolwiek celu, bez wyraźnej pisemnej zgody IDEXX Laboratories. IDEXX Laboratories może posiadać patenty lub rozpatrywane aktualnie wnioski patentowe, znaki towarowe, prawa autorskie lub inne intelektualne lub przemysłowe prawa własności dotyczące tego dokumentu lub przedmiotu tego dokumentu. Udostępnienie tego dokumentu nie oznacza przyznania licencji do tych praw własności, chyba że wyraźnie zaznaczono to w pisemnej umowie licencyjnej ze strony IDEXX Laboratories.

© 2024 IDEXX Laboratories, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. • 06-0040515-00

* IDEXX VetLab, UA, SediVue Dx, IDEXX SmartService, SNAP, SNAP Pro i VetConnect są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi spółki IDEXX Laboratories, Inc. bądź jej spółek stowarzyszonych w USA lub innych krajach. Wszystkie nazwy i logotypy innych produktów i spółek są znakami towarowymi odnośnych właścicieli.

Treść

Rozpoczęcie pracy	4
Analiza próbek.....	8
Uzyskiwanie dostępu do wyników	11
Dostosowywanie ustawień.....	13
Zarządzanie analizatorem	17

Rozpoczęcie pracy

Informacje o stacji IDEXX VetLab

Stacja IDEXX VetLab* to gabinetowy sprzęt do diagnostyki laboratoryjnej zapewniający kontrolę nad przeprowadzaniem testów na próbkach pobranych od pacjentów i pełniący funkcję punktu połączeniowego dla zdalnych usług serwisowych IDEXX. Główne funkcje stacji IDEXX VetLab to między innymi:

- + Pełna kontrola nad analizatorem za pośrednictwem łatwego w obsłudze interfejsu, która ułatwia codzienną pracę w celu szybkiego uzyskania wyników.
- + Nieograniczona przestrzeń do przechowywania danych w postaci dokumentacji i wyników, zapewniająca wszechstronne informacje dotyczące każdego pacjenta, aby możliwe było podejmowanie odpowiednich decyzji na czas.
- + Połączone wyniki laboratoryjne w pełnym kolorze, w tym wyniki gabinetowych oznaczeń hematologicznych, biochemicznych, endokrynologicznych, elektrolitowych, analizy moczu i szybkich testów firmy IDEXX.
- + Łączność IDEXX SmartService* Solutions umożliwiającą firmie IDEXX dostarczanie aktualizacji oprogramowania oraz usług diagnostycznych, aby mieć pewność, że laboratorium pracuje z maksymalną wydajnością.
- + Integracja z VetConnect* PLUS (nie jest dostępna we wszystkich regionach) zapewniająca zaawansowane funkcje wyznaczania trendów (tworzenia wykresów) wyników laboratoryjnych zarówno z analizatorów gabinetowych, jak ich laboratoriów referencyjnych IDEXX.
- + Łączność z systemem informatycznym do zarządzania lecznicą (PIMS, ang. practice information management system), co pozwala na połączenie danych pacjentów i wyników badań w celu utworzenia pełnej dokumentacji medycznej i ułatwienia wystawiania rachunków.

Monitor z ekranem dotykowym


Stacja IDEXX VetLab jest kontrolowana za pomocą monitora z ekranem dotykowym. Aby uzyskać najlepsze wyniki podczas korzystania z ekranu dotykowego:

- + Nie należy opierać ręki na ekranie dotykowym. Ekran jest czuły na dotyk.
- + Nigdy nie należy naciskać ekranu dotykowego przedmiotami ostrymi ani mogącymi zarysować ekran.

Komputer stacji IDEXX VetLab

Komputer stacji IDEXX VetLab to system zarządzania danymi laboratoryjnymi, który przechowuje bazę danych wyników badań pacjentów oraz pełni funkcję centrum łączności z innymi przyrządami IDEXX.

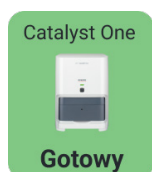
Obsługa ekranu głównego

Ekran główny to punkt początkowy dla wszelkich interakcji dotykowych i jest pierwszym ekranem wyświetlanym po uruchomieniu stacji IDEXX VetLab. Można wrócić do ekranu głównego z dowolnego innego ekranu, dotykając ikony ekranu głównego  w lewym górnym rogu ekranu.

Ikony analizatora/testu

Ikony wyświetlane w górnej części ekranu głównego reprezentują analizatory podłączone do stacji IDEXX VetLab oraz ich status. Wyświetlana jest też ikona SNAP* wskazująca możliwość wprowadzenia wyników testów SNAP na stacji IDEXX VetLab.

Uwaga: Konieczne może być użycie strzałek w lewo/prawo, aby wyświetlić wszystkie ikony analizatora.



Zielona ikona **Gotowy** oznacza, że analizator jest połączony ze stacją IDEXX VetLab i że nawiązana jest komunikacja.

Należy dotknąć ikony, aby wyświetlić informacje dotyczące danego analizatora na ekranie Przyrządy.



Żółta ikona **Zajęty/czuwanie** wskazuje, że analizator jest aktualnie w użyciu, przeprowadzając testy próbek lub wykonując inny proces, taki jak kontrola jakości, bądź jest w trybie czuwania.

Po dotknięciu ikony pojawią się następujące elementy:

- + *Jako samodzielna ikona w górnej części ekranu głównego:* na ekranie Przyrządy wyświetli się karta specyficzna dla danego analizatora.
- + *Jako element obszaru W toku:* wyświetlone zostanie okno dialogowe z opcjami specyficznymi dla analizatora.



Szara ikona **Offline** może się pojawić:

- + Natychmiast po tym, jak stacja IDEXX VetLab zostanie uruchomiona i przed nawiązaniem połączenia z analizatorem.

+ Gdy analizator jest wyłączony lub został odłączony.

Po dotknięciu ikony pojawią się następujące elementy:

- + *Jako samodzielna ikona w górnej części ekranu głównego:* na ekranie Przyrządy wyświetli się karta specyficzna dla danego analizatora.
- + *Jako element obszaru W toku:* wyświetlone zostanie okno dialogowe z opcjami specyficznymi dla analizatora.

Uwaga: Gdy status analizatora zmieni się na „Offline”, trwające badania mogą zostać anulowane.





Czerwona ikona **Ostrzeżenie** wskazuje, że w przypadku danego analizatora należy podjąć ważne działanie.

Należy dotknąć ikony, aby wyświetlić konkretny komunikat alarmowy, i postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Lista oczekujących i spis

Na ekranie głównym wyświetlona może być lista oczekujących lub spis, jeśli zostały włączone w [Ustawieniach ekranu głównego](#). Na tych listach znajdują się wpisy tylko w przypadku, gdy stacja IDEXX VetLab jest zintegrowana z systemem informatycznym do zarządzania lecznicą (PIMS).


- + **Lista oczekujących** wyświetla listę pacjentów, którzy mają zaplanowane testy do przeprowadzenia na gabinetowych analizatorach diagnostycznych i/lub testy SNAP. Te zaplanowane testy zostały wprowadzone przez zintegrowany system informatyczny do zarządzania lecznicą. Liczba zaplanowanych testów jest wyświetlona w nawiasie; najnowsze zaplanowane testy są ujęte na liście jako pierwsze.
- + **Spis** wyświetla listę wszystkich pacjentów przyjętych do szpitala.
- + Należy dotknąć elipsy **...**, aby zamienić Listę oczekujących na Spis bądź odwrotnie lub usunąć elementy z Listy oczekujących.
- + Dotknąć , aby wyszukać pacjenta na liście.
- + Dotknąć , aby wprowadzić ręcznie dane pacjenta. Więcej informacji o schemacie postępowania zawiera rozdział [Rozpoczynanie badania próbki](#).

Lista analiz w toku

Lista analiz w toku zawiera spis aktualnie wykonywanych testów. Liczba aktualnych testów jest wyświetlana w nawiasie.





Lista wyników

Lista wyników zawiera wyniki z ostatnich 7 dni.

- + Należy dotknąć  **Wyszukiwanie archiwów** w celu wyszukania karty pacjenta, aby umożliwić edycję danych pacjenta lub wyświetlenie bądź przeniesienie istniejących wyników pacjenta.

Wskaźnik usługi IDEXX SmartService

Wskaźnik usługi IDEXX SmartService wyświetlany jest w górnej części ekranu głównego. Kolor kropki obok ikony wskazuje aktualny status połączenia z usługą IDEXX SmartService:

	Podłączone
	Trwa łączenie
	Offline
	Wyłączone

Więcej informacji dotyczących usługi IDEXX SmartService, w tym informacje o sposobie aktywacji, zawiera punkt [Ustawienia usługi IDEXX SmartService](#).

Ikona koła zębatego




Dotknąć , a następnie dotknąć opcji:

- + **Przyrządy**, aby uzyskać dostęp do ekranów specyficznych dla każdego z podłączonych analizatorów.
- + **Ustawienia**, aby dostosować ustawienia systemu.
- + **Pomoc i wsparcie**, aby znaleźć dokumenty informacyjne dotyczące stacji IDEXX VetLab i podłączonych analizatorów.
- + **Wiadomości**, aby wyświetlić Centrum wiadomości, gdzie można przeczytać informacje od firmy IDEXX dotyczące analizatorów.
- + **Wyłącz zasilanie**, aby wyłączyć stację IDEXX VetLab.

Centrum wiadomości

Jeśli na stacji IDEXX VetLab włączona jest usługa IDEXX SmartService, w Centrum wiadomości będą pojawiały się powiadomienia od IDEXX dotyczące aktualizacji oprogramowania, nowych funkcji, ważnych informacji i nie tylko. Ikona Centrum wiadomości pojawia się w górnej części ekranu głównego, gdy dostępna jest nieprzeczytana wiadomość.

Aby wyświetlić i wydrukować wiadomości


1. Dotknąć ikony Centrum wiadomości .
LUB
Dotknąć , a następnie **Wiadomości**.
2. Wybrać wiadomość, która ma zostać odczytana, i dotknąć **Zobacz**.
3. Dotknąć dostępnej opcji, aby wydrukować, usunąć lub oznaczyć wiadomość jako nieprzeczytaną.
4. Dotknąć **Wstecz**, aby wrócić do poprzedniego ekranu, lub dotknąć , aby wrócić do ekranu głównego.

Wyłączanie / ponowne uruchamianie stacji IDEXX VetLab

Firma IDEXX zaleca, aby raz w tygodniu uruchamiać ponownie stację IDEXX VetLab. Użytkownik otrzyma przypomnienie o restarcie 7 dni po poprzednim ponownym uruchomieniu.

1. Dotknąć , a następnie **Wyłącz zasilanie**.
2. Dotknąć **Wyłącz zasilanie** lub **Uruchom ponownie**.

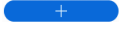
LUB

1. Dotknąć , następnie dotknąć **Przyrządy**, dotknąć **System** i **Wyłącz zasilanie**.
2. Dotknąć **Wyłącz zasilanie** lub **Uruchom ponownie**.

Uwaga: Jeśli na stacji IDEXX VetLab włączona jest usługa IDEXX SmartService, zaleca się niewyłączanie systemu przez dłuższy czas. Aby usługa IDEXX SmartService mogła komunikować się ze stacją IDEXX VetLab, system musi być podłączony do zasilania.



Analiza próbek

Jest kilka sposobów na wybranie pacjenta do badania próbki:


- + Dotknąć nazwy pacjenta na Liście oczekujących.
- + Dotknąć nazwy pacjenta na Spisie.
- + Dotknąć  na ekranie głównym, aby wyświetlić ekran Wyszukiwanie pacjenta, a następnie wyszukać i wybrać pacjenta, po czym dotknąć opcji **Dodaj nowego pacjenta**.


Rozpoczynanie badania próbek

Aby rozpocząć badanie próbki, gdy analizator jest podłączony do zintegrowanego systemu PIMS

1. Wprowadzić żądanie testu w PIMS. Lista oczekujących w stacji IDEXX VetLab* zapełni się informacjami dotyczącymi zleconych testów.
2. Dotknąć wybranego pacjenta na liście **Oczekujące** na ekranie głównym.
LUB
Dotknąć , aby wyszukać konkretnego pacjenta na liście oczekujących.
3. Dotknąć, aby wybrać żądany(-e) analizator(y); wybrany(-e) analizator(y) pojawi(ą) się w górnej części ekranu. Jeśli dostępnych jest wiele analizatorów, można wybrać więcej niż jeden (w zależności od potrzeb).
Wskazówka: Aby cofnąć wybór analizatora, należy dotknąć ikony Usuń .
4. Niektóre analizatory wymagają dodatkowych informacji dotyczących rodzaju próbki lub współczynnika rozcieńczenia – należy wprowadzić te informacje, jeśli pojawi się odpowiedni komunikat.
5. Dotknąć opcji **Uruchom**. Na ekranie głównym wyświetlone zostaną wybrane analizatory oraz testy SNAP* w obszarze W toku na ekranie.
 - + Jeśli analizator jest dostępny do opracowania próbki, informacje dotyczące pacjenta zostaną automatycznie przesłane do analizatora, status ikony analizatora zmieni się na w toku, test zostanie wyświetlony na liście W toku i będzie można rozpocząć opracowanie próbki pacjenta na tym analizatorze.
 - + Jeśli analizator NIE jest dostępny do opracowania próbki, ikona analizatora będzie wskazywała stan zajęty w obszarze W toku i przełączy się na zielony stan gotowości, gdy analizator będzie gotowy. Dotknąć znacznika menu rozwijanego i wybrać **Rozpocznij cykl**, aby rozpocząć opracowywanie próbki.
6. Przeanalizować próbkę (szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi analizatora).
LUB
Dotknąć ikony SNAP na liście **W toku** i dotknąć opcji **Dodaj wyniki**. Lub użyć zegara SNAP. Zegar wyświetla odliczanie specyficzne dla wybranego testu SNAP. W przypadku korzystania z zegara SNAP należy pamiętać, aby uruchomić test SNAP i zegar w tym samym czasie. Więcej informacji znajduje się w punkcie [Wprowadzanie i edytowanie wyników testów SNAP](#).

Aby rozpocząć badanie próbki bezpośrednio z poziomu stacji IDEXX VetLab

1. Dotknąć  na ekranie głównym. Wyświetlony zostanie ekran Wyszukiwanie pacjenta.
2. W przypadku istniejącego pacjenta wyszukać nazwę, dotykając opcji Pacjent, Nazwisko lub Identyfikator klienta, a następnie zaczynając wpisywać stosowne informacje. Następnie wybrać odpowiedniego pacjenta z listy.
LUB
Jeśli jest to nowy pacjent, należy dotknąć opcji **Dodaj nowego pacjenta** i wprowadzić informacje o pacjencie/kliencie. Wymagane pola są zaznaczone gwiazdką.
LUB
Dotknąć opcji **Stat**, wybrać **Gatunek**, a następnie **Etap życia**. System automatycznie wprowadzi niepowtarzalne identyfikatory pacjenta. Pacjenta i wyniki testów można ponownie przypisać później (więcej informacji zawiera punkt [Ponowne przypisywanie wyników](#)). **WAŻNE: Należy pamiętać, aby wybrać właściwy gatunek, gdyż nie można go edytować po utworzeniu kartoteki pacjenta.**
3. Dotknąć opcji **Dalej**. Zostanie wyświetlony ekran Przyrządy.
4. Potwierdzić **Etap życia** po lewej stronie.
5. Jeśli do stacji IDEXX VetLab podłączony jest szeregowy PIMS, należy wpisać odpowiedni identyfikator z systemu PIMS w polu tekstowym **Identyfikator zamówienia**, jeśli to pole jest dostępne. (To pole pojawia się tylko w przypadku, gdy opcja wyświetlenia identyfikatora zamówienia została wybrana na ekranie [Ustawienia zarządzania lecznicą](#)).

6. (Opcjonalnie) Określić, który **Lekarz** będzie opiekował się danym pacjentem, i podać wagę pacjenta.
7. Dotknąć, aby wybrać żądany(-e) analizator(y); wybrany(-e) analizator(y) pojawi(ą) się w górnej części ekranu. Jeśli dostępnych jest wiele analizatorów, można wybrać więcej niż jeden (w zależności od potrzeb).
Wskazówka: Aby cofnąć wybór analizatora, należy dotknąć ikony Usun .
8. Niektóre analizatory wymagają dodatkowych informacji dotyczących rodzaju próbki lub współczynnika rozcieńczenia – należy wprowadzić te informacje, jeśli pojawi się odpowiedni komunikat.
9. Po wprowadzeniu wszystkich wymaganych informacji dotknąć opcji **Uruchom**. Na ekranie głównym w obszarze W toku wyświetlone zostaną wybrane opcje.
 - + Jeśli analizator jest dostępny do opracowania próbki, informacje dotyczące pacjenta zostaną automatycznie przesłane do analizatora, status ikony analizatora zmieni się na W toku i będzie można rozpocząć opracowywanie próbki pacjenta na tym analizatorze.
 - + Jeśli analizator NIE jest dostępny do opracowania próbki, ikona analizatora będzie wskazywała stan zajęty w obszarze W toku i przełączy się na zielony stan gotowości, gdy analizator będzie gotowy. Dotknąć ikony wskazującej gotowość, aby rozpocząć opracowywanie próbki.
10. Przeanalizować próbkę (szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi analizatora).
LUB
Dotknąć ikony SNAP na liście **W toku** i dotknąć opcji **Dodaj wyniki**. Lub użyć zegara SNAP. Zegar wyświetla odliczanie specyficzne dla wybranego testu SNAP. W przypadku korzystania z zegara SNAP należy pamiętać, aby uruchomić test SNAP i zegar w tym samym czasie. Więcej informacji znajduje się w punkcie [Wprowadzanie i edytowanie wyników testów SNAP](#).

Dodawanie testu do kartoteki pacjenta

1. [Wyświetlić kartotekę pacjenta](#), a następnie dotknąć opcji **Dodaj test**.
2. Dotknąć jednej z następujących opcji:
 - + **Dołącz** – dodaje wyniki z wybranych analizatorów do aktualnie wybranej kartoteki. Wszystkie oryginalne wyniki są zachowywane.
 - + **Scal/zastąp** – nadpisuje oryginalne wyniki (o tych samych parametrach) nowo dodanymi wynikami. Wszystkie pozostałe oryginalne kartoteki są zachowywane.
 - + **Nowy** – dodaje wyniki z wybranych analizatorów jako nową kartotekę wyników.
3. Przeanalizować próbkę. Więcej informacji podano w punkcie [Rozpoczynanie badania próbek](#).

Cofnięcie scalenia/zastąpienia i przywrócenie oryginalnych wyników

Jeśli wyniki pacjenta zostały scalone lub zastąpione innymi wynikami, można cofnąć to działanie i przywrócić oryginalne wyniki.

WAŻNE: Przywrócenie oryginalnych wyników na stałe usunie scalone/zastąpione wyniki.

1. Otworzyć scalone lub zastąpione wyniki pacjenta.
2. Dotknąć opcji **Zarządzaj wynikami**, a następnie **Cofnij scalanie/zastępowanie**. Na ekranie wyświetlone zostaną obok siebie listy wcześniejszych oraz scalonych/zastąpionych wyników.
3. Jeśli wyniki oryginalne na pewno mają zostać przywrócone, należy dotknąć opcji **Użyj poprzednich wyników**, a następnie dotknąć **Zapisz**.

Anulowanie badania próbek

Aby anulować zaplanowane badanie próbki pacjenta w odniesieniu do konkretnego zlecenia

1. W obszarze W toku dotknąć ikony analizatora.
2. Dotknąć opcji **Anuluj cykl**. Ikona analizatora zostanie usunięta z obszaru W toku.

Aby anulować badanie próbki na analizatorze ze statusem W toku

Badanie w toku można anulować tylko z poziomu analizatora.

Uwaga: Informacje dotyczące sposobu anulowania badania w toku podane są w instrukcji obsługi analizatora.

Edytowanie danych klienta i pacjenta


Jeśli w danych klienta lub pacjenta jest błąd (np. literówka w nazwisku), jeśli zmieniło się nazwisko klienta lub konieczne są dane dla pacjenta STAT, można edytować te dane.

Uwaga: W przypadku istniejącego pacjenta nie można edytować pola gatunku.

1. W sekcji Wyniki dotknąć opcji **Wyszukiwanie archiwów**, znaleźć i wybrać żądanego pacjenta, a następnie dotknąć opcji **Edytuj**.
LUB
Podczas wyświetlania wyników pacjenta dotknąć opcji **Profil**, a następnie **Edytuj**.
2. Na ekranie Edycja pacjenta należy zmienić wszystkie odpowiednie informacje, a następnie dotknąć **Zapisz**.

Uzyskiwanie dostępu do wyników

Wyświetlanie i drukowanie wyników

- Wykonać jedną z następujących czynności:
 - + Dotknąć nazwy pacjenta na liście wyników na ekranie głównym.
 - + Dotknąć powiadomienia Nowe wyniki.
 - + W obszarze wyników na ekranie głównym dotknąć opcji **Wyszukiwanie archiwów**, wyszukać i wybrać żądanego pacjenta, a następnie dotknąć opcji **Wyświetl**.
- Na ekranie wyników dotknąć karty z datą, która zawiera żądane wyniki.
- Dotknąć opcji **Drukuj** , aby wydrukować wszechstronny raport wszystkich wyników testu z wybranej karty.

Ponowne przypisanie wyników

Podczas ponownego przypisania wyników przenoszone są wszystkie wyniki uwzględnione w określonym zleceniu laboratoryjnym.

- [Wyświetlić wyniki pacjenta](#).
- Na ekranie Wyniki wybrać odpowiednią kartę i dotknąć opcji **Zarządzaj wynikami**.
- Na ekranie Zarządzaj wynikami dotknąć opcji **Ponownie przypisz wyniki**.
- Wprowadzić nazwę pacjenta, któremu mają zostać przypisane wyniki. Jeśli znaleziono kilku pacjentów z podobną nazwą, należy wybrać właściwego. Dotknąć **Przypisz ponownie**.
Uwaga: Wyników nie można przypisać ponownie pacjentowi innego gatunku.
- Gdy wyświetli się komunikat z prośbą o sprawdzenie i potwierdzenie decyzji, dotknąć opcji **Przypisz ponownie**.

Ręczne wprowadzanie i edytowanie wyników fizycznego i chemicznego badania moczu

Gdy próbka jest opracowywana w analizatorze osadu moczu SediVue Dx*, jest to dobry czas, by wprowadzić chemiczną i fizyczną ocenę próbki moczu, aby ułatwić utworzenie wyników pełnego badania moczu. Badanie chemiczne można wykonać za pomocą analizatora IDEXX VetLab* UA* lub testów paskowych do moczu. Badanie fizyczne można wykonać za pomocą refraktometru.

W razie potrzeby można później ręcznie edytować wprowadzone właściwości.

Aby ręcznie wprowadzić właściwości fizyczne i chemiczne

- [Rozpocząć badanie próbki](#) i upewnić się, że ikona Ręczne UA jest widoczna w obszarze W toku na ekranie głównym. Ikona Ręczne UA będzie wyświetlona:
 - + W przypadku badania analizatorem SediVue Dx.
 - + W przypadku badania analizatorem IDEXX VetLab UA, a także jeśli dla tego analizatora UA włączona jest opcja **Wpis archiwów fizycznych UA**. Jeśli instrukcje zamieszczono w instrukcji obsługi analizatora IDEXX UA.
- Dotknąć ikony **Ręczne UA** a następnie wybrać metodę pobrania, kolor i przejrzystość próbki.
- Wprowadzić **Ciężar właściwy** próbki.
- Dotknąć koloru, który odpowiada pH próbki.
Uwaga: Jeśli wykorzystywany jest analizator IDEXX VetLab UA, pH zostanie automatycznie dodane do części raportu pacjenta dotyczącej badania moczu.
- Jeśli wszystkie wyniki badań biochemicznych są prawidłowe, dotknąć **Ustaw wszystkie jako ujemne/prawidłowe**; w przeciwnym razie określić właściwe wyniki. (Jeśli zmieniane są niektóre, ale nie wszystkie wyniki, po zakończeniu wprowadzania zmian dotknąć opcji **DALEJ**).
Uwaga: Jeśli wykorzystywany jest analizator IDEXX VetLab UA, pH zostanie automatycznie dodane do części raportu pacjenta dotyczącej badania moczu.
- Wprowadzić wszelkie komentarze; po skończeniu dotknąć opcji **Gotowe**. Wyniki będą wyświetlone w części raportu pacjenta dotyczącej badania moczu oraz w kartotece pacjenta na stacji IDEXX VetLab*.

Edytowanie wyników Ręcznego UA

1. Uzyskać dostęp do wyników pacjenta, dotknąć opcji **Zarządzaj wynikami**, a następnie dotknąć **Edytuj ręczne wyniki**. Wyświetlona zostanie lista dostępnych wyników.
2. Dotknąć wyników Ręcznego UA, które mają być poddane edycji.
3. Odpowiednio edytować wyniki, wprowadzić komentarze, a następnie dotknąć **Zapisz**.

Wprowadzanie i edytowanie wyników testów SNAP

Wyniki testów SNAP* można wprowadzić natychmiast po zakończeniu testu lub w późniejszym terminie. Po wprowadzeniu wyniki testu SNAP można edytować w razie konieczności.

Aby wprowadzić wyniki testu SNAP


1. Dotknąć ikony SNAP w obszarze W toku.
LUB
Gdy wyświetlone zostanie okno dialogowe Zakończenie zegara SNAP, dotknąć opcji **Wpisz wyniki**. Pojawi się obraz z kropkami SNAP.
2. Dotknąć obrazu, który pasuje do okna wyników testu SNAP.
3. (Opcjonalnie) Dotknąć karty **Komentarz** i wprowadzić swój identyfikator użytkownika oraz komentarz dla danego wyniku testu.
4. Dotknąć **Zapisz**.

Aby edytować wyniki testu SNAP

1. Uzyskać dostęp do wyników pacjenta, dotknąć opcji **Zarządzaj wynikami**, a następnie dotknąć wyników, które mają być edytowane.
2. Dotknąć obrazu, który pasuje do odpowiedniego wyniku.
3. Dotknąć obszaru **Komentarze**, aby wprowadzić lub edytować swój identyfikator użytkownika i/lub komentarz.
4. Dotknąć **Zapisz**.


Drukowanie raportu dziennika SNAP

Raport dziennika SNAP zapewnia podsumowanie danych i szczegółowy wykaz wszystkich testów SNAP wprowadzonych ręcznie na stacji IDEXX VetLab, a także testów opracowanych na analizatorze.

1. Z poziomu ekranu głównego dotknąć ikony SNAP lub dotknąć , następnie dotknąć opcji **Przyrządy** i karty **SNAP**.
2. Dotknąć **Drukuj raport SNAP**.
3. Na ekranie raportu dziennika SNAP wybrać (lub dostosować) zakres dat.
Uwaga: Tygodnie opierają się na okresie od niedzieli do soboty.
4. Dotknąć typu raportu, jaki ma zostać wydrukowany:
 - + **Drukuj dziennik SNAP** – drukuje szczegółowy raport o każdym teście SNAP włącznie ze znacznikiem czasu, identyfikatorem pacjenta, identyfikatorem klienta, lekarzem, powodem wykonania badania (jeśli jest dostępny), wynikiem testu oraz identyfikatorem użytkownika i komentarzami (jeśli są dostępne).
 - + **Drukuj podsumowanie SNAP** – generuje raport, który podaje liczbę testów SNAP wykonanych w określonym zakresie dat, a także wykres kołowy wskazujący liczbę pozytywnych i negatywnych wyników uzyskanych dla każdego testu.
5. Na ekranie raportu dziennika SNAP należy sprawdzić raport SNAP, a następnie dotknąć ikony **Drukuj**.



Dostosowywanie ustawień

Ustawienia ekranu domowego


1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Wyświetl** po lewej stronie.
3. Wybrać żądane opcje w sekcji Uwzględnij na ekranie głównym
Uwaga: Dane będą uzupełniane na Liście oczekujących i w Spisie tylko w przypadku, gdy stacja IDEXX VetLab* będzie podłączona do systemu informatycznego do zarządzania lecznicą (PIMS) (więcej informacji podano w punkcie [Ustawienia zarządzania lecznicą](#)).

Ustawienia języka i kraju


Karta Język pozwala wybrać język i ustawienia lokalne dla stacji IDEXX VetLab.

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Język**.
3. Wybrać żądany język wyświetlania i drukowania tekstu.
4. Wybrać żądaną lokalizację.
5. Dotknąć ikony ekranu głównego .
6. Po pojawieniu się komunikatu ponownie uruchomić stację IDEXX VetLab.

Ustawienia powiadomienia o nowych wynikach


1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Alerty i powiadomienia**.
3. Wybrać żądane opcje:
 - + Zaznaczyć pole wyboru **Pokaż powiadomienie o nowych wynikach**, a następnie wybrać czas, przez jaki powiadomienie będzie wyświetlane.
 - + Wybrać opcję **Sygnal dźwiękowy po udostępnieniu nowych wyników**, a następnie wybrać czas trwania sygnału dźwiękowego.

Ustawienia informacji dotyczących lecznicy

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Informacje o praktyce**.
3. Edytować numer konta IDEXX (numer SAP charakterystyczny dla IDEXX, przypisany do lecznicy), dodać nowego lekarza lub usunąć lekarza (według potrzeb).

Ustawienia w zakresie zarządzania lecznicą


Jeśli lecznica wykorzystuje system informatyczny do zarządzania praktyką (PIMS), dostępna może być opcja otrzymywania w systemie wyników ze stacji IDEXX VetLab. Wyniki te można potem dołączyć do kartoteki pacjenta. Wyniki są dopasowywane do pacjentów na podstawie identyfikatora zamówienia. Z tego powodu, jeśli na ekranie Zidentyfikuj pacjenta wprowadzane są dane klienta i pacjenta, wymagane może być pole Identyfikator zamówienia z odpowiednim numerem identyfikatora.

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Zarządzanie praktyką**.
3. Dotknąć opcji **Konfiguruj**.
4. Określić, w jaki sposób system PIMS łączy się ze stacją IDEXX VetLab (**Połączenie sieciowe** lub **Połączenie szeregowo**).
WAŻNE: Aby możliwe było korzystanie ze Spisu i Listy oczekujących na ekranie głównym, wybrana musi być opcja **Połączenie sieciowe**.
5. Jeśli wybrana zostanie opcja Połączenie szeregowo, należy dotknąć **Zapisz**.


6. Jeśli wybrana została opcja Połączenie sieciowe:
 - a. Wybrać typ połączenia (**Automatyczne połączenie** lub **Bezpośrednie połączenie**). Jeśli wybrano Bezpośrednie połączenie, należy wprowadzić adres IP.
 - b. Wprowadzić nazwę integracji (opcjonalnie). Ta wartość będzie zwracana do PIMS wraz z wynikami testów. Jeśli PIMS wykorzystuje specyficzną nazwę do integracji ze stacją IDEXX VetLab, należy wprowadzić tę nazwę tutaj.
 - c. Po pojawieniu się komunikatu należy przeczytać i zatwierdzić Umowę o przyłączenie IDEXX.
 - d. Dotknąć **Zapisz**.
7. W sekcji Identyfikator zamówienia wybrać lub odznaczyć opcję **Wymagane**. Jeśli identyfikator nie jest wymagany, należy wybrać, czy identyfikator będzie wyświetlany, gdy będzie dostępny.
Uwaga: Jeśli identyfikatory są wymagane, wówczas wyświetlona opcja będzie wybrana domyślnie.
8. W części dotyczącej wyników wybrać opcję **Prześlij wyniki (dane)** lub **Prześlij wyniki i raporty (PDF)**, a następnie ustawić datę w opcji **Nie przesyłaj archiwów utworzonych przed**.

Ustawienia drukarki

Można wybrać drukarkę domyślną i/lub wybrać, czy automatycznie drukować raporty.


1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Drukowanie**.
3. Aby automatycznie drukować raporty:
 - a. Zaznaczyć pole wyboru **Automatycznie drukuj raport, gdy wszystkie testy zostaną przeprowadzone**.
 - b. Jeśli wyniki testów SNAP* nie mają być drukowane, należy wybrać opcje potwierdzające, aby nie drukować wyników ręcznych testów SNAP i/lub z analizatora SNAP Pro*.
 - c. Wybrać wartość dla opcji **Liczba kopii**, jaka ma zostać wydrukowana.
4. Aby wybrać drukarkę domyślną, wybrać żądaną drukarkę i żądany format papieru.
5. Aby wyświetlić wyniki każdego analizatora na osobnej stronie, usunąć zaznaczenie w polu wyboru **Naturalny podział stron**.

Ustawienia nagłówka raportu

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Raporty**.
3. Dotknąć opcji **Edytuj nagłówki** w górnej części strony.
4. Wybrać opcję **Drukuj nagłówki na raportach**, aby uwzględnić dane (takie jak nazwa lecznicy, adres i numer telefonu), a następnie wprowadzić informacje, które mają się pojawić w każdej z linii nagłówka.
LUB
Aby użyć własnego papieru firmowego, odznaczyć pole **Drukuj nagłówki na raportach**. Następnie wybrać liczbę pustych linii, które pojawią się w górnej części raportu, aby pomieścić nagłówek firmowy.
5. Naciśnij opcję **OK**, aby zapisać zmiany.

Ustawienia raportów


Stacja IDEXX VetLab może generować drukowane raporty dla każdego badania. Karta Raporty kontroluje jakość raportu, sposób wyświetlania kodów komunikatów hematologicznych, kolejność wyników testów, kolor wyników wysokich i niskich, a także inne opcje.

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Raporty**.
3. Aby wybrać kolejność wyników testów, w polu Kolejność wyników testu należy wybrać opcję **Typ organu/komórki** lub **Standardowy**.
 - + Opcja **Typ organu/komórki** grupuje wyniki badań biochemicznych według narządów, a wyniki hematologiczne według typu komórek (jak podają laboratoria referencyjne IDEXX).
 - + Opcja **Standardowy** podaje wyniki badań biochemicznych w kolejności alfabetycznej, a wyniki hematologiczne w innej kolejności typu komórek. Wyniki hematologiczne i biochemiczne można organizować według typu komórki lub narządu (poza tradycyjną kolejnością alfabetyczną).


4. W polu Format raportu wyników testu należy dotknąć opcji **Wyniki PLUS** lub **Standardowy**.
 - + Opcja **Wyniki PLUS** uwzględni na raporcie oprócz aktualnych wyników także najnowsze poprzednie wyniki pacjentów oraz wyniki wybranych testów.
 - + Opcja **Standardowy** spowoduje wydruk wyłącznie aktualnych wyników na raporcie.
5. Aby użyć angielskich nazw oznaczeń na raportach, należy wybrać opcję **Użyj angielskich nazw oznaczeń na raporcie wyników oraz na ekranie**.
6. W polu Wyniki poza zakresem za pomocą menu rozwijanego można przypisać kolor wysokim i/lub niskim wynikom.
7. Aby określić ustawienia raportów hematologicznych:
 - a. W polu Kody komunikatów hematologii wybrać opcję **Pełny tekst** lub **Krótki tekst**.
 - + **Pełny tekst** wyświetla cały komunikat tekstowy dla każdego kodu.
 - + **Krótki tekst** wyświetla wyłącznie kody komunikatów.
Uwaga: Kody komunikatów hematologii pojawiają się w drukowanym raporcie wyników testów w przypadku, gdy występują problemy z analizą próbki. Na raporcie może być wydrukowany tylko kod (np. RBC 5) lub pełny tekst komunikatu.
 - b. Wybrać opcję **Włącz komentarze oparte na wynikach**, jeśli na raporcie mają być uwzględnione komentarze interpretacyjne.
 - c. Wybrać wyniki przyrządów, w przypadku których wyświetlane mają być wykresy punktowe.
8. Aby określić ustawienia raportu z badania moczu:
 - a. Wybrać opcję **Włącz komentarze oparte na wynikach**, jeśli na raporcie mają być uwzględnione komentarze interpretacyjne.
 - b. Aby określić kolor dla nieprawidłowych wyników, należy wybrać żądany kolor z menu rozwijanego **Nieprawidłowe wyniki**.

Ustawienia dotyczące pacjenta i szczegółów zamówienia

Aby ustawić preferencje dla ekranu Zidentyfikuj pacjenta

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Wyświetl**.
3. W części **Uwzględnij w danych pacjenta i szczegółach zamówienia** wybrać elementy, które mają być wyświetlane.


Aby wyświetlić Listę oczekujących lub Spis

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Wyświetl**.
3. Wybrać, która lista ma być domyślnie wyświetlana na ekranie głównym.

Ustawienia usługi IDEXX SmartService


Usługa IDEXX SmartService* to bezpieczna usługa zdalnego rozwiązywania problemów i konserwacji, która proaktywnie monitoruje i konserwuje urządzenia podłączone do stacji IDEXX VetLab. Dzięki usłudze IDEXX SmartService urządzenia będą automatycznie otrzymywały aktualizacje oprogramowania, przez co zawsze będzie możliwy dostęp do najnowszych usprawnień i funkcji IDEXX. Ponadto usługa IDEXX SmartService umożliwia połączenie ze stacją IDEXX VetLab w celu rozwiązywania dowolnych problemów, które mogą dotyczyć analizatorów. Aktywne połączenie z usługą IDEXX SmartService umożliwia spędzanie mniejszej ilości czasu na rozwiązywaniu problemów, a większej ilości z pacjentami.

Aby włączyć usługę IDEXX SmartService


1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **SmartService**.
3. Dotknąć **Aktywuj** i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Ustawienia VetConnect PLUS


Uwaga: Usługa VetConnect* PLUS nie jest dostępna we wszystkich obszarach.

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **VetConnect PLUS**.
3. Dotknąć **Połącz teraz**.
4. Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło lecznicy do usługi VetConnect.
5. Dotknąć opcji **Dalej**. Wyświetlony zostanie komunikat potwierdzający. Kartoteki są przesyłane w odwrotnej kolejności, od najnowszych wyników. Stacja IDEXX VetLab może nadal być używana podczas przesyłania.
6. Po wyświetleniu komunikatu zaakceptować umowę użytkownika VetConnect PLUS.

Ustawienia godziny i daty

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Godzina i data**.
3. Wybrać, czy automatycznie dostosować do DST.
4. Wybrać lokalizację i strefę czasową z menu rozwijanego.


Ustawienia jednostek

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Ustawienia**.
2. Dotknąć karty **Jednostki**.
3. Wybrać żądany system pomiarowy (**U.S.**, **S.I.** lub **French**).
4. Wybrać żądane jednostki masy (funty lub kilogramy).

Zarządzanie analizatorem


Informacje ogólne

Z boku ekranu Przyrzady znajdują się karty różnych opcji zarządzania analizatorem, w tym ustawienia systemu, ustawienia analizatora dla każdego z analizatorów IDEXX podłączonych do stacji IDEXX VetLab* oraz ustawienia testów SNAP*.

Dostęp do tych kart można uzyskać, dotykając  w prawym górnym rogu dowolnego ekranu, a następnie dotykając opcji **Przyrzady** lub bezpośrednio ikony analizatora na ekranie głównym.

Więcej informacji dotyczących korzystania z funkcji konkretnego analizatora podano w instrukcji obsługi analizatora.

Wyświetlanie informacji o systemie

1. Dotknij , a następnie dotknij opcji **Przyrzady**.
2. Pod hasłem Oprogramowanie dotknij opcji **Informacje o systemie**, aby wyświetlić informacje dotyczące wersji oprogramowania stacji IDEXX VetLab.

Aktualizacja oprogramowania


Jeśli aktywna jest usługa IDEXX SmartService*, aktualizacje będą automatycznie przesyłane do stacji IDEXX VetLab. Jeśli usługa IDEXX SmartService nie jest aktywna, nośniki aktualizacji będą przesyłane mailowo.

Sposób aktualizacji oprogramowania z poziomu usługi IDEXX SmartService


Po wyświetleniu komunikatu dotknij opcji **Aktualizuj teraz**. O poprawnym przeprowadzeniu aktualizacji (co może potrwać do 30 minut) informuje wyświetlany na ekranie komunikat Aktualizacja zakończona pomyślnie.

Uwaga: Jeżeli wykonanie aktualizacji w momencie wyświetlenia przypomnienia nie będzie możliwe, należy nacisnąć przycisk **Przypomnij mi później**, aby zamknąć komunikat i kontynuować korzystanie ze stacji IDEXX VetLab. Aby wgrać aktualizację później, należy poczekać na wyświetlenie komunikatu (oprogramowanie będzie wyświetlać przypomnienie raz dziennie do momentu wgrania aktualizacji) lub nacisnąć przycisk **Aktualizuj oprogramowanie** na karcie System.

Sposób aktualizacji oprogramowania z nośnika aktualizacji

1. Dotknij , a następnie dotknij opcji **Przyrzady**.
2. Pod sekcją Oprogramowanie dotknij opcji **Aktualizuj oprogramowanie**.
3. Wprowadzić nośnik aktualizacji i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
4. Dotknij ikony **Centrum wiadomości** w górnej części ekranu głównego, wybrać wersję aktualizacji, która odpowiada etykietce nośnika, a następnie dotknij opcji **Wyświetl**, aby sprawdzić funkcje dotyczące tego wydania.

Kopia zapasowa lub przywracanie danych

1. Dotknij , a następnie dotknij opcji **Przyrzady**.
2. Aby rozpocząć tworzenie kopii zapasowej, w sekcji Dane dotknij **Utwórz kopię zapasową danych** i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
Uwaga: Zdecydowanie zalecamy regularne wykonywanie kopii zapasowej danych, aby minimalizować straty w przypadku awarii systemu.
3. Aby przywrócić dane z kopii zapasowej:
 - a. Pod nagłówkiem Dane dotknij **Przywróć dane**.
 - b. Określić, które dane mają zostać przywrócone (**Wszystkie dostępne dane** to opcja wybrana domyślnie), i dotknij **Dalej**.
Uwaga: Jeśli nośnik do przechowywania danych ma zapisanych wiele plików z kopiami zapasowymi danych, może pojawić się komunikat z prośbą o wybranie daty, od jakiej należy rozpocząć przywracanie danych.


- c. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Wszystkie dane na komputerze zostaną nadpisane.
- d. Gdy komputer zakończy przywracanie danych i uruchomi się ponownie, wyświetlony zostanie ekran główny.

Konfigurowanie routera


Router łączy stację IDEXX VetLab z innymi analizatorami IDEXX, systemem informatycznym do zarządzania lecznicą (PIMS) oraz Internetem.

Sposób konfiguracji routera


Uwaga: Można przywrócić wszystkie wartości konfiguracyjne routera do ich domyślnych wartości IDEXX w dowolnej chwili, dotykając opcji **Zastosuj wartości domyślne IDEXX**.

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Przyrządy**.
2. W opcji Oprzyrządowanie dotknąć **Zaawansowane**.
3. W obszarze Konfiguracja routera dotknąć **Edytuj**.
4. W polu WAN IP wybrać jedną z poniższych opcji:
 - + **Uzyskaj IP automatycznie** – adres IP jest ustawiany przez router lecznicy. To opcja domyślna. Należy przejść do punktu 9.
 - + **Statyczny adres IP** – należy określić statyczny adres IP. Należy przejść do punktu 5.
5. Wprowadzić **Adres IP** routera.
6. Wprowadzić adres **Maski podsieci** routera.
7. Wprowadzić adres **Domyślnej bramy** dla routera.
8. Wprowadzić adres **Serwera DNS** dla routera.
9. Wprowadzić **Lokalny adres IP**. Można określić liczbę od 1 do 255. (Jeśli wybrana została opcja Uzyskaj IP automatycznie, można zdefiniować tylko trzeci zestaw liczb w tym adresie).
Uwaga: Domyślny lokalny adres IP IDEXX to 192.168.222.1. Domyślne ustawienie fabryczne to 192.168.1.1.
10. Dotknąć **Zastosuj zmiany**, aby zapisać zmiany i zresetować router.


Konfigurowanie ustawień połączenia bezprzewodowego

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Przyrządy**.
2. W opcji Oprzyrządowanie dotknąć **Zaawansowane**.
3. Dotknąć opcji **Ustawienia bezprzewodowe**.
4. Wybrać następujące opcje:
 - + **Generuj hasło** – utworzyć nowe hasło dla sieci bezprzewodowej.
 - + **Włącz antenę bezprzewodową** – to ustawienie można włączyć lub wyłączyć.


Sprawdzanie sieci

1. Dotknąć , a następnie dotknąć opcji **Przyrządy**.
2. W opcji Oprzyrządowanie dotknąć **Zaawansowane**.
3. W obszarze Test dostępu do sieci wpisać adres IP sieci.
4. Dotknąć **Ping**. Pojawi się komunikat wskazujący, czy stacja IDEXX VetLab mogła połączyć się z podanym adresem sieciowym.

Włączanie zegara SNAP

1. Z poziomu ekranu głównego dotknąć ikony SNAP lub dotknąć , następnie dotknąć kolejno opcji **Przyrządy** i **SNAP**.
2. Dotknąć **Wł.** dla opcji **Zegar SNAP**.
3. W polu **Przypomnienie SNAP** wybrać z listy rozwijanej odstęp czasu, aby dostosować opóźnienie powiadomienia SNAP na ekranie głównym lub na ekranie Wybierz przyrządy. Dostępne opcje to zakres od 5 do 60 sekund.
WAŻNE: Wyniki testów SNAP są zależne od czasu. Nie należy ustawiać długiego opóźnienia dla powiadomienia ostrzegawczego SNAP.

Określenie testów SNAP dostępnych do wyboru

1. Z poziomu ekranu głównego dotknąć ikony SNAP lub dotknąć , następnie dotknąć kolejno opcji **Przyrządy** i **SNAP**.
2. Wybrać, które testy SNAP powinny być w wykazie jako dostępne dla poszczególnych gatunków.

Drukowanie raportu dziennika SNAP

Więcej informacji zawiera punkt [Drukowanie raportu dziennika SNAP](#).

Dane kontaktowe działu obsługi klienta i wsparcia technicznego IDEXX

Stany Zjednoczone / Kanada	1-800-248-2483
Europa	idexx.eu
Australia	1300 44 33 99
Nowa Zelandia	0800 83 85 22
Brazylia	0800-777-7027
Ameryka Łacińska	soportelatam@idexx.com.br
Chiny	400-678-6682
Korea Południowa	080 7979 133
Tajwan	0800 291 018
Japonia	0120-71-4921

IDEXX

